

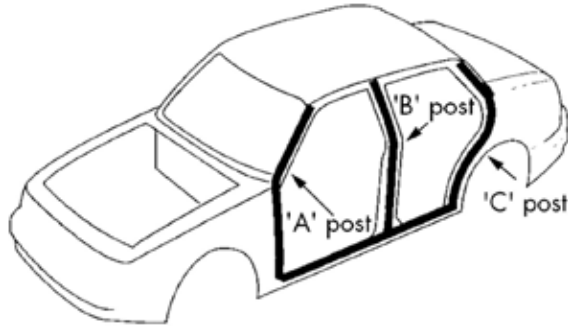
CALIBER



RMD 050DAB-BT Quickstart guide

GB · F · D · E · SW · NL

DAB ANTENNA INSTALLATION



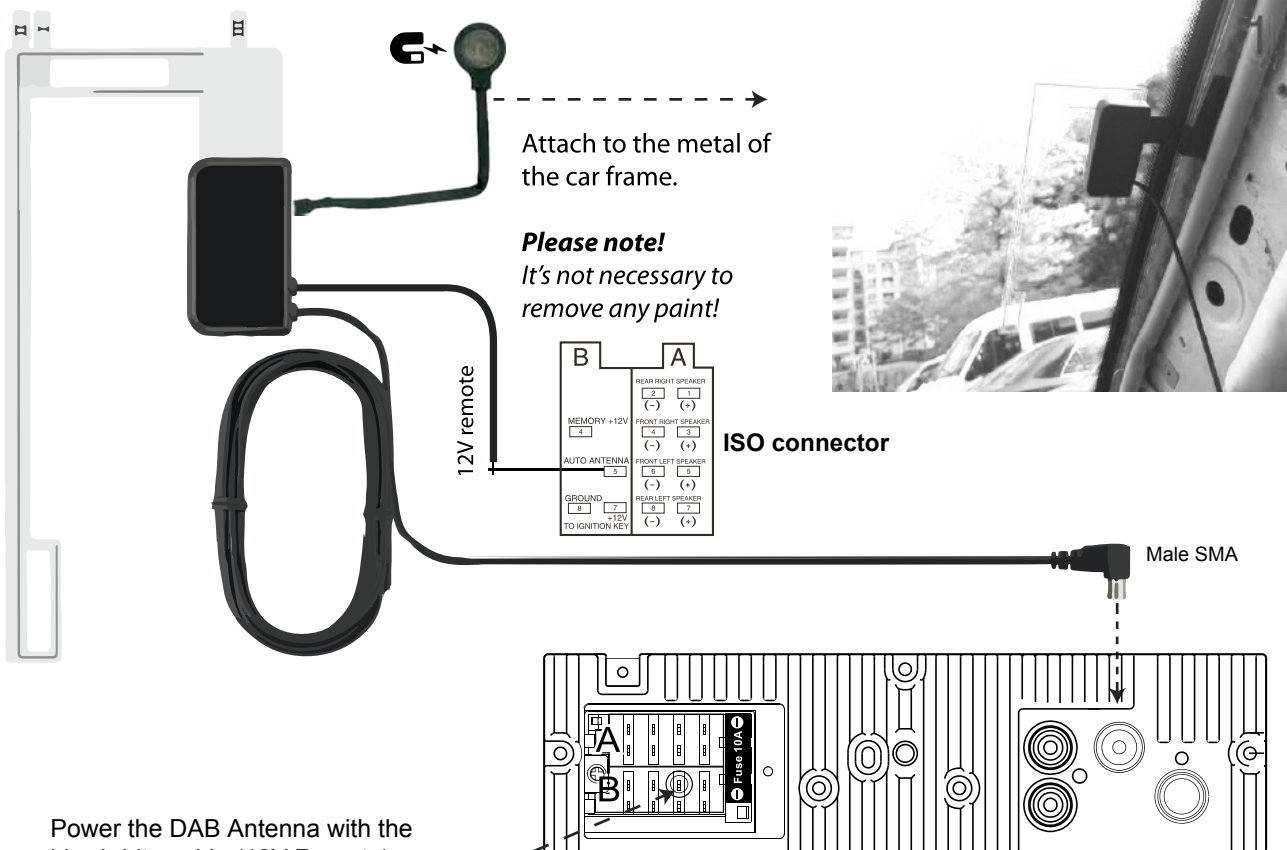
Place the antenna on the windshield near the 'A post'



Remove the cover of the A-post



Stick the transparent part of the antenna on the windshield and put the black part (magnetic) on the metal frame.



Power the DAB Antenna with the blue/white cable (12V Remote)
Make sure to strip the wires before connecting them.

SPECIFICATIONS

FM TUNER

Frequency Range ----- 87.5 ~ 108MHz
Usable Sensitivity ----- 12 dBuV
Stereo Separation ----- >35 dB

DAB+ TUNER

Frequency Range ----- 174 ~ 240MHz
Antenna type ----- Screen mount / male SMA connector / active (with separate 12V power supply wire)

Note: connect the antenna power supply wire to the remote/antenna wire (blue/white) of the head unit

ELECTRIC

Power Supply ----- DC 11 ~ 15 Volt
Current Consumption ----- < 10 Ampere
Load Impedance ----- 4 to 8 Ohm
Dimensions ----- 187mm (W) x 145mm (D) x 58mm (H)
Power Output ----- 4 x 75W (Max)
Line Output ----- 1V

Transmission

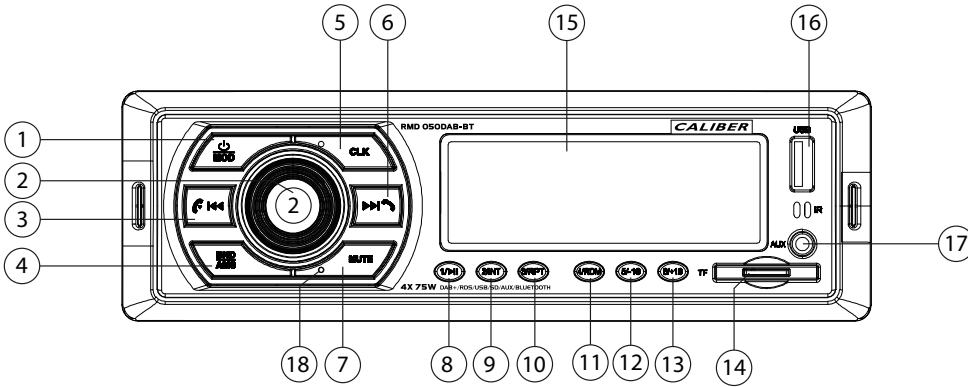
Bluetooth Freq range: ----- 2402-2480 Mhz
Max e.r.p: ----- <100mW/20dBm

PLAYBACK

MP3, WMA, playback with ID3 Tag Display

CALIBER

RMD 050DAB-BT English



| Key | System | | Tuner | | DAB | MP3/WMA | | BT Audio | Bluetooth | |
|-----|----------------------------|------------|---------------|---------------|---------------|--------------|----------------|--------------|-------------------------------|---------------------------------------|
| | Short press | Long press | Short press | Long press | Short press | Short press | Long press | Short press | Short press | Long press |
| 1 | Power / mode | Power off | | | | | | | | |
| 2 | Rotary Volume / Menu | | EQ menu | Menu | EQ menu | EQ menu | Menu | EQ menu | EQ menu | Menu |
| 3 | Previous | | Scan backward | Scan manually | Scan backward | Previous | Fast backward | Previous | Answer incoming call | Transfer conversation to mobile phone |
| 4 | | | Switch Band | Scan | Scan | | Track select | | | |
| 5 | Show clock time | | | | | | | | | |
| 6 | Next | | Scan forward | Scan manually | Scan forward | Next | Fast forward | Next | Reject incoming call/end call | |
| 7 | Mute audio / un-mute audio | | | | | | | | | |
| 8 | | | M 1 | | M 1 | Play / pause | toggle display | Play / pause | Play / pause | toggle display |
| 9 | | | M 2 | | M 2 | Play intro's | | Play intro's | | |
| 10 | | | M 3 | | M 3 | Repeat | | Repeat | | |
| 11 | | | M 4 | | M 4 | Shuffle | | Shuffle | | |
| 12 | | | M 5 | | M 5 | Previous 10 | | Previous 10 | | |
| 13 | | | M 6 | | M 6 | Next 10 | | Next 10 | | |
| 14 | Micro SD card | | | | | | | | | |
| 15 | Display | | | | | | | | | |
| 16 | USB port (up to 32GB) | | | | | | | | | |
| 17 | AUX-input 3,5mm jack | | | | | | | | | |
| 18 | Reset | | | | | | | | | |

| | Description of the functions |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Power | Power function to activate or deactivate the unit. |
| Band | Band selection allows you to select different reception bands, f.i. FM1, FM2, FM3, DAB1, DAB2, DAB3 |
| AF | AF stands for Alternative frequencies; the tuner will return to alternative frequencies whenever the reception signal is getting worse. |
| TA | TA stands for Traffic announcement which means that it will give you information about the traffic (if broadcasted) no matter what mode you are in (SD,USB, etc.) it will automatically interrupt the cd and give the information, after that it automatically switches back to the selected mode |
| Manual up/down | Long press to move the radio frequency number up/down step by step. |
| Menu (system) | Press the VOL/SEL (2) button for several seconds to activate the cyclical mode to choose from the following user instructions: AF > TA > TAVOL > REG > EON > SEL (Press to enter go to next function, rotate to change value) |
| Audio Menu | The Audio menu button gives you the possibility to adjust your sound system with the following options Bass, Treble, Balance and Fader. These options can be used to fine tune your sound. In EQ mode you can choose from preset EQ settings: FLAT, CLASSIC, POP, ROCK |
| Mode | The mode button allows you to go from one source (f.i. USB) to another source (f.i. Tuner, DAB) by pushing the button as many times as needed. |
| Rotary volume | This knob allows you to adjust the volume from minimum to maximum level. NOTE high sound levels may cause damage to your ears. In menu's this knob allows you to change values |
| M1- M6 | These are the preset stations where you can store your favourite radio stations if in tuner mode. |
| Pause/Play | This button allows you in USB or SD mode to play or to pause the music. |
| Scan | Scan will play 10 seconds of each song on the USB or SD. If the preferred song is playing, push again and it will play that song. |
| Repeat | Repeat will play a selected song or album continuously. Available in USB and SD mode. |
| Shuffle | Shuffle will play all the songs random. Available in USB and SD mode. |
| File down/up | In MP3 mode press this button to go up or down one folder. |
| Track down/up | In MP3 mode press this button to go up or down one track |
| fast forward/backward | Long press to fast forward to the USB or SD. |
| 3,5mm AUX jack in | To connect an external audio system. |
| USB port | When inserting a USB stick the unit will switch to USB mode. (Max 32GB) |
| Micro SD card input | When inserting a micro SD card the unit will switch to micro SD mode. (Max 32GB card) |
| Reset | Use a pointed object to press and hold the reset button for 5 seconds. The unit will be set to factory default. |

| Bluetooth | |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pairing | Activate <i>Bluetooth</i> on your mobile phone, and search for available devices. Select "RMD050DAB-BT Caliber", password "1234". If successful "Connected" is displayed, if not "Pairing Fail!" will be displayed for 3 seconds. The unit will go back to the previous mode. |
| Reconnect | The unit will normally auto-reconnect. |
| Reject incoming call | Press Previous (3) button if you not wish to answer the call, and return to normal playing mode. |
| Transfer | To audio transfer from head unit back to the mobile phone. Long press the Next (6) button to transfer the audio back to your mobile. |

Note! Do not operate the unit while driving!

WARNING










Points to observe for safe usage

• Read this manual carefully before using this disc and the system components. They contain instructions on how to use this product in a safe and effective manner. Caliber cannot be responsible for problems resulting from failure to observe the instructions in this manual.



WARNING

**This symbol means important instructions.
Failure to heed them can result in injury or
material property damage.**

-  **Do not operate any function that takes your attention away from safely driving your vehicle.**
Any function that requires your prolonged attention should only be performed after coming to a complete stop. Always stop the vehicle in a safe location before performing these functions. Failure to do so may result in an accident.
-  **Keep the volume at a level where you can still hear outside noises while driving.**
Excessive volume levels that obscure sounds such as emergency vehicle sirens or road warning signals (train crossings, etc.) can be dangerous and may result in an accident. LISTENING AT LOUD VOLUME LEVELS IN A CAR MAY ALSO CAUSE HEARING DAMAGE.
-  **Do not disassemble or alter.**
Doing so may result in an accident, fire or electric shock.
-  **Use only in cars with a 12V volt negative ground.**
(Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.
-  **Keep small objects such as screws out of the reach of children.**
Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.
-  **Use the correct ampere rating when replacing fuses.**
Failure to do so may result in fire or electric shock.
-  **Do not block vents or radiator panels.**
Doing so may cause heat to build up inside and may result in fire.
-  **Use this product for mobile 12V applications.**
Use for other than its designed application may result in fire, electric shock or other injury.
-  **Halt use immediately if a problem appears.**
Failure to do so may cause personal injury or damage to the product. Return it to your authorized Caliber dealer or the nearest Caliber Service Centre for repairing.

Product cleaning.

Use a soft dry cloth for periodic cleaning of the product. For more severe stains, please dampen the cloth with water only. Anything else has the chance of dissolving the paint or damaging the plastic.

Temperature.

Be sure the temperature inside the vehicle is between +45°C (+113°F) and 0°C (+32°F) before turning your unit on.

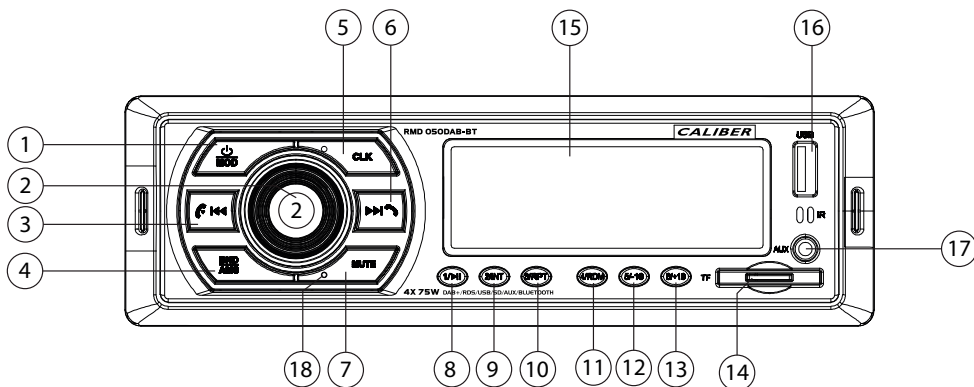
Maintenance.

If you have problems, do not attempt to repair the unit yourself. Return it to your Caliber dealer or the nearest Caliber Service Station for servicing.

CALIBER

RMD 050DAB-BT

Français



| Key | Systeme | | Tuner | | DAB | | MP3/WMA | | BT Audio | | Bluetooth | |
|-----|---------------------------------------|-----------------|-----------------|---------------------------|-----------------|-------------------|---------------------|-------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------|-----------------|
| | Pression courte | Pression longue | Pression courte | Pression longue | Pression courte | Pression courte | Pression longue | Pression courte | Pression courte | Pression longue | Pression courte | Pression longue |
| 1 | Puissance / mode | Eteindre | | | | | | | | | | |
| 2 | Volume / menu rotatif | | Menu EQ | Menu | menu EQ | menu EQ | Menu | menu EQ | menu EQ | Menu | | |
| 3 | Précédent | | Reculer | Scannez manuel- lement | Reculer | Précédent | Retour rapide | Précédent | Réponse appel entrant | Transfert conversation sur téléphone portable | | |
| 4 | | | Bande | Balayage | Balayage | | Sélection de piste | | | | | |
| 5 | Afficher l'heure | | | | | | | | | | | |
| 6 | l'prochain | | Scan forward | Scannez manuel- lement | Scan forward | l'prochain | Fast forward | l'prochain | Rejeter l'appel entrant / terminer l'appel | | | |
| 7 | Désactiver le son / désactiver le son | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | M 1 | | M 1 | Jouer / pause | bascule l'affichage | Jouer / pause | Jouer / pause | Jouer / pause | bascule l'affichage | |
| 9 | | | M 2 | | M 2 | Play intro's | | Intro | | | | |
| 10 | | | M 3 | | M 3 | Repeat | | Répétition | | | | |
| 11 | | | M 4 | | M 4 | Shuffle | | Shuffle | | | | |
| 12 | | | M 5 | | M 5 | Dossier précédent | | Dossier précédent | | | | |
| 13 | | | M 6 | | M 6 | Dossier suivant | | Dossier suivant | | | | |
| 14 | Carte Micro SD | | | | | | | | | | | |
| 15 | Affichage LCD | | | | | | | | | | | |
| 16 | Port USB (jusqu'à 32 Go) | | | | | | | | | | | |
| 17 | Entrée AUX 3,5mm jack | | | | | | | | | | | |
| 18 | Réinitialiser | | | | | | | | | | | |

| | Description des fonctions |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Power/Power off | Fonction Power pour activer ou désactiver l'appareil. |
| Bande | Sélection de bande vous permet de sélectionner différentes bandes de réception, f.i. FM1, FM2, FM3, AM1 et AM2 |
| AF | AF stands pour des fréquences de remplacement; le tuner revient à des fréquences alternatives chaque fois que le signal de réception se détériore. |
| TA | TA est pour l'annonce de la circulation ce qui signifie qu'il vous donnera des informations sur le trafic (si diffusé), peu importe dans quel mode vous êtes (SD, USB, etc), il sera automatiquement interrompre le cd et de donner l'information, après quoi il automatiquement revient à la mode sélectionné. |
| Chercher plus haut/bas | Appuyez brièvement pour passer à la station suivante automatiquement. |
| Plage suivant/précédente | Appui long pour passer le nombre de fréquences radio haut / bas, étape par étape. |
| Menu (système) | Appuyez sur le bouton VOL / SEL pendant plusieurs secondes pour activer le mode cyclique à choisir le mode d'emploi suivantes: AF > TA > TAVOL > REG > EON > SEL (Appuyez sur pour entrer fonctions) |
| Menu Audio | Le bouton du menu Audio permet de régler le son à l'aide des options suivantes Bass, Treble, Balance and Fader. Ces options peuvent être utilisées pour paramétrer le son comme vous le désirez. En mode EQ, vous pouvez choisir les réglages EQ prédéfinis: plat, CLASSIC, POP, ROCK |
| Mode | Le bouton mode vous permet de passer d'une source (f.i. USB) à une autre (f.i. Tuner, DAB) en appuyant sur le bouton autant de fois que nécessaire. |
| Molette volume | Cette molette vous permet d'ajuster le volume du niveau minimum au niveau maximum. NOTE les volumes hauts peuvent endommager vos oreilles. |
| M1-M6 | Ce sont les plages présélectionnées où vous pouvez mémoriser vos plages radio favorites quand vous êtes en mode tuner. |
| Pause/Lecture | Ce bouton vous permet de passer en mode USB ou SD pour lire ou arrêter la musique. |
| Scan | Scan lira 10 secondes de chaque titre sur le USB ou SD. Si votre titre favori est lu, appuyez deux fois pour la titre en entier. |
| Répétition | Répétition lira un titre ou un album sélectionné de façon continue. Disponible en modes USB et SD. |
| Shuffle | Shuffle lira tous les titres aléatoirement. Disponible en modes USB et SD. |
| Dossier précédent/suivant | En mode MP3, appuyez sur cette touche pour sélectionner le répertoire suivant/précédent. |
| Recherche dossier/titre | En mode MP3 appuyez sur cette touche pour sélectionner la piste suivante/précédente. |
| Avance/retour rapide | Appuyez longtemps pour une avance rapide sur USB ou SD. |
| Jack 3,5mm AUX in | Pour le branchement à un système audio externe. |
| Entrée USB | Quand vous insérez une clé USB l'appareil passera en mode USB. (Max 32GB) |
| Entrée carte microSD | Lors de l'insertion de la carte SD, l'appareil se mettra en mode SD. (Max 32GB card) |
| Réinitialisation | Utilisez un objet non métallique pointu pour appuyer sur le bouton réinitialisation et le maintenir enfoncé pendant 5 secondes. L'appareil sera réinitialisé aux réglages d'usine par défaut. |

| Bluetooth | |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Synchronisation | Activez Bluetooth sur votre téléphone portable, et recherchez les services disponibles. Sélectionnez "RMD050DAB-BT Caliber" mot de passe "1234" En cas de synchronisation réussie le message "Connected" s'affiche, sinon le message "Pairing Fail" s'affichera pendant 3 secondes. L'appareil reviendra au mode précédent. |
| Reconnexion | L'appareil se reconnecte automatiquement normalement. |
| Rejet d'un appel entrant | Appuyez sur le bouton Clear (F/PS) si vous ne voulez pas répondre à l'appel, et revendez en mode de lecture normal. |
| Transfert | Pour le transfert audio de l'appareil vers le téléphone portable. Appuyez longtemps sur le bouton Transfert (MOD) pour transférer l'audio vers votre téléphone portable, afin d'avoir une conversation privée. L'écran LCD affichera "Call Transfer" (transfert d'appel). |

Note! N'utilisez pas cet appareil ou ne regardez pas le moniteur en conduisant.

AVERTISSEMENT

Points à respecter pour une utilisation en toute sécurité

• Lisez ce manuel attentivement avant d'utiliser ce disque et les éléments du système. Ils contiennent des instructions relatives à l'utilisation de ce produit en toute sécurité et efficacité. Caliber n'assume aucune responsabilité pour tout problème résultant du non-respect des instructions contenues dans le présent manuel.

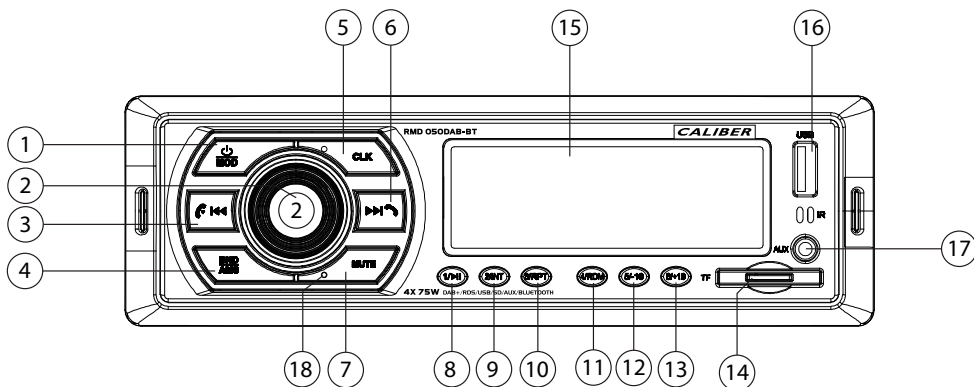


AVERTISSEMENT

CE SYMBOLE INDIQUE DES CONSIGNES IMPORTANTES. LE NON-RESPECT DE CELLES-CI PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES OU DES DOMMAGES AUX BIENS MATÉRIELS.

- N'utilisez aucune fonction susceptible de détourner votre attention de la conduite de votre véhicule en toute sécurité de votre véhicule.**
Toute fonction qui nécessite votre attention prolongée ne doit être utilisée qu'après l'arrêt complet du véhicule. Garez toujours votre véhicule dans un endroit sûr avant de d'utiliser ces fonctions. Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un accident.
- Maintenez le volume à un niveau qui vous permet d'entendre encore au volant les bruits extérieurs.**
Des niveaux de volume excessifs qui couvrent des sons tels que les sirènes des véhicules d'urgence ou les signaux d'avertissement routiers (passages à niveau, etc.) peuvent être dangereux voire provoquer un accident. **ÉCOUTER DES SONS EN VOITURE EN POUSSANT LES DÉCIBELS PEUT ÉGALEMENT PROVOQUER UNE LÉSION AUDITIVE.**
- Ne démontez pas ou ne modifiez pas l'appareil.**
Toute manipulation de ce type peut entraîner un accident, un incendie ou un risque d'électrocution.
- Utilisez ce produit exclusivement dans des véhicules dont le circuit électrique est de 12 Volts.**
(En cas de doutes, renseignez-vous auprès de votre revendeur.) Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie, etc.
- Gardez les petits objets tels que les vis hors de la portée des enfants.**
L'ingestion de ceux-ci peut entraîner des blessures graves. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
- Respectez l'ampérage indiqué sur le porte-fusibles lors du remplacement des fusibles.**
Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie voire un risque d'électrocution.
- N'obstruez pas les orifices d'aération ou les panneaux radiateurs.**
Un acte de ce type risque de provoquer une accumulation de chaleur à l'intérieur et d'entraîner un incendie.
- Utilisez ce produit pour des applications mobiles de 12 V.**
Toute autre utilisation qu'à des fins d'applications prévues peut entraîner un incendie, un risque d'électrocution ou d'autres blessures.
- Cessez toute utilisation immédiatement en cas de problèmes.**
Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures corporelles ou endommager le produit. Retournez celui-ci à votre revendeur agréé Caliber ou au Centre de services Caliber le plus proche pour réparation.
- Nettoyage du produit.**
Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le produit périodiquement. Pour les taches les plus tenaces, veuillez humidifier le chiffon avec de l'eau uniquement. Tout autre produit risque de dissoudre la peinture ou d'endommager le plastique.
- Température.**
Veuillez à ce la température à l'intérieur du véhicule se situe entre + 45 °C (+ 113 °F) et 0 °C (+ 32 °F) avant de mettre l'appareil sous tension.
- Entretien.**
En cas de problèmes, ne tentez pas de réparer l'appareil par vous-même. Retournez celui-ci à votre revendeur Caliber ou à la station d'entretien Caliber la plus proche pour son entretien.

RMD 050DAB-BT Deutsch



| Key | System | | Tuner | | DAB | | MP3/WMA | | BT Audio | | Bluetooth | |
|-----|-------------------------------------|----------------|-------------------|-----------------|-------------------|-------------------|--------------------|-------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|----------------|----------------|
| | Kurzes Drücken | Langes Drücken | Kurzes Drücken | Langes Drücken | Kurzes Drücken | Kurzes Drücken | Langes Drücken | Kurzes Drücken | Kurzes Drücken | Langes Drücken | Kurzes Drücken | Langes Drücken |
| 1 | Einschalten / Stumm | Ausschalten | | | | | | | | | | |
| 2 | Drehvolumen / Menü | | EQ-Menü | Menü | EQ-Menü | EQ-Menü | Menü | EQ-Menü | EQ-Menü | EQ-Menü | Menü | |
| 3 | Bisherige | | Rückwärts scannen | Manuell scannen | Rückwärts scannen | Bisherige | Schnell zurück | Bisherige | Antworten eingehender Anruf | Transfer Gespräch zum Handy | | |
| 4 | | | Band wechseln | Scan | Scan | | Titel auswählen | | | | | |
| 5 | Uhrzeit anzeigen | | | | | | | | | | | |
| 6 | Nächster | | Vorwärts scannen | Manuell scannen | Vorwärts scannen | Nächster | Vorwärts scannen | Nächster | Eingehenden Anruf ablehnen / Anruf beenden | | | |
| 7 | Audio stummschalten / stummschalten | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | M 1 | | M 1 | Pause/Wiedergabe | Anzeige umschalten | Pause/Wiedergabe | Pause/Wiedergabe | Anzeige umschalten | | |
| 9 | | | M 2 | | M 2 | Intro | | Intro | | | | |
| 10 | | | M 3 | | M 3 | Wiederholung | | Wiederholung | | | | |
| 11 | | | M 4 | | M 4 | Zufallswiedergabe | | Zufallswiedergabe | | | | |
| 12 | | | M 5 | | M 5 | Ordner hoch | | Ordner hoch | | | | |
| 13 | | | M 6 | | M 6 | Ordner runter | | Ordner runter | | | | |
| 14 | Micro SD Karte | | | | | | | | | | | |
| 15 | Anzeige | | | | | | | | | | | |
| 16 | USB-Anschluss (bis zu 32 GB) | | | | | | | | | | | |
| 17 | AUX-Eingang 3,5 mm-Buchse | | | | | | | | | | | |
| 18 | Zurücksetzen | | | | | | | | | | | |

| | Beschreibung der Funktionen |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ein-/Ausschalten | Funktion zu Ein- oder Ausschalten des Gerätes. Zum Ausschalten drücken und halten Sie die Taste für 3 Sekunden. |
| Band | Die Bandwahl ermöglicht Ihnen das Wählen verschiedener Empfangsbänder, z.B. FM1, FM2, FM3, AM1 und AM2 |
| AF | AF steht für Alternativ-Frequenzen; der Tuner schaltet auf Alternativfrequenzen, wenn das Empfangssignal schlecht wird. |
| TA | TA steht für "Traffic announcement" (Verkehrsmeldung), das heißt, dass das Gerät Verkehrsmeldungen wiedergibt (wenn diese gesendet werden), egal in welchem Modus (USB, SD, usw.) sich das Gerät befindet. Die Wiedergabe der USB wird unterbrochen, die Verkehrsmeldung wiedergegeben und danach die USB fortgesetzt. |
| Suche vor/zurück | Kurz drücken, um automatisch zum nächsten Radiosender zu gelangen. |
| Vorwärts/rückwärts tunen | Langes Drücken um die Radiofrequenznummer schrittweise nach oben oder unten zu stellen. |
| Menü (System) | Drücken Sie die VOL / SEL-Taste für mehrere Sekunden, um den zyklischen Modus zu aktivieren, um aus den folgenden Bedienungsanleitung wählen: AF > TA > TAVOL > REG > EON > SEL (Drücken Sie, um functions eingeben) |
| Audiomenü | Die Taste Audiomenü ermöglicht das Einstellen der Lautsprecher mit den Optionen Bass, Höhen, Balance, Fader, Piepton ein/aus, Subwoofer ein/aus. Stellen Sie mit diesen Optionen den Ton ein. In EQ-Modus können Sie aus voreingestellten Equalizer-Einstellungen wählen: FLAT, CLASSIC, POP, ROCK |
| Modus | Die Modus-Taste ermöglicht es von einer Quelle (z.B. USB) zu einer anderen Quelle (z.B. Tuner, DAB) zu wechseln, indem die Taste so oft wie nötig gedrückt wird. |
| Lautstärke | Der Regler ermöglicht die Einstellung der Lautstärke vom Minimum zu Maximum. HINWEIS: Große Lautstärken können Ihre Ohren beschädigen |
| M1-M6 | Dies sind die Speicherplätze, wo Sie im Tuner-Modus Ihre Lieblingsender ablegen können. |
| Pause/Wiedergabe | Diese Taste ermöglicht es im USB- oder SD-Modus, die Musik abzuspielen oder anzuhalten. |
| Scan | Scan wird 10 Sekunden von jedem Song spielen auf dem USB or SD. Wenn der bevorzugte Song abgespielt wird, erneut drücken und schon wird das Lied zu spielen. |
| Wiederholung | Die Wiederholungsfunktion spielt einen Titel oder ein Album wiederholt ab. Verfügbar im USB- und SD-Modus. |
| Zufallswiedergabe | Die Zufallsfunktion spielt alle Titel in zufälliger Reihenfolge ab. Verfügbar im USB- und SD-Modus. |
| Ordner hoch/runter | Drücken Sie diesen Knopf im MP3-Modus, um den nächsten oder vorherigen Ordner auszuwählen. |
| Datei/Title vor/zurück | Drücken Sie diesen Knopf im MP3-Modus, um den nächsten oder vorherigen Titel auszuwählen. |
| Schnell vor/zurück | Lange drücken zum schnellen Bewegen zu USB oder SD. |
| 3,5mm Steckdose | Zum Anschluss eines externen Audio systems. |
| USB-Eingang | Beim Anschluss eines USB-Steckers schaltet das Gerät in den USB-Modus. (Max. 32GB) |
| SD card slot | Wenn Sie eine SD-Karte einstecken, schaltet das Gerät auf den SD-Kartenmodus. (Max. 32GB Karten) |
| Reset | Benutzen Sie einen nichtmetallischen, spitzen Gegenstand, um die Taste zu drücken und 5 Sekunden zu halten. Das Gerät wird in die Werkseinstellungen zurückgesetzt. |

| Bluetooth | |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pairing | Aktivieren Sie Bluetooth an Ihrem Mobiltelefon und suchen Sie nach den vorhandenen Geräten. Wählen Sie "RMD050DAB-BT Caliber", Passwort "1234" Bei Erfolg wird "Connected" angezeigt, bei Misserfolg, erscheint "Pairing fail" für 3 Sekunden. Das Gerät schaltet in den vorherigen Modus zurück. |
| Reconnect | Das Gerät stellt die Verbindung normalerweise automatisch wieder her. |
| Reject incoming call | Drücken Sie die Taste Clear (F/PS), wenn Sie den Anruf nicht entgegennehmen möchten, und kehren Sie in den normalen Wiedergabemodus zurück. |
| Transfer | Zum Rücktransfer vom Gerät zum Mobiltelefon, drücken Sie lange die Taste für den Transfermodus (MOD) Der ton wird wieder zu Ihrem Mobiltelefon übertragen und Sie können ein privates Gespräch führen. Im LCD erscheint "CALL TRANSFER")Anruf weiterleiten". |

Hinweis! Bedienen Sie das Gerät nicht wenn Sie das Fahrzeug führen und schauen Sie nicht auf den Bildschirm.

WARNUNG










Beachten Sie folgende Punkte für einen sicheren Gebrauch

• Lesen Sie diese Anleitung bitte aufmerksam durch, bevor Sie diese Disc und die anderen Systemkomponenten benutzen. Sie enthält Anweisungen zur sicheren und effektiven Benutzung des Systems. Caliber kann nicht für Probleme haftbar gemacht werden, die auf Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung zurückzuführen sind.



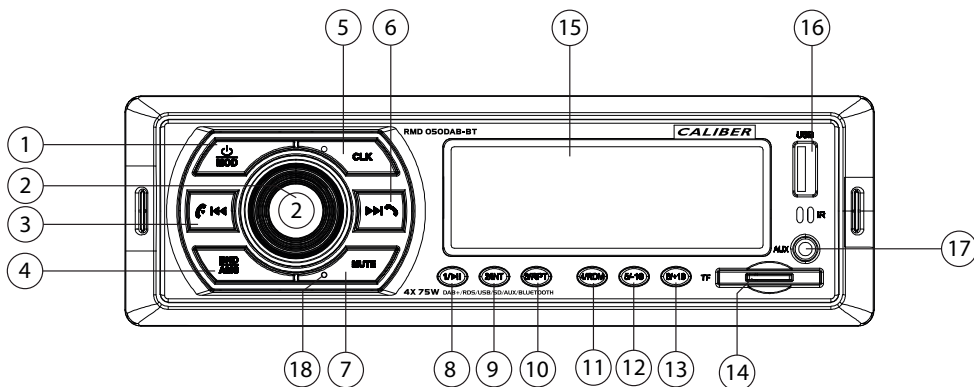
WARNUNG

Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin, deren Nichteinhaltung zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen kann.

-  **Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin, deren Nichteinhaltung zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen kann.**
Führen Sie Bedienungen, die Ihre Aufmerksamkeit längere Zeit in Anspruch nehmen, erst aus, nachdem das Fahrzeug zum Stillstand gekommen ist. Halten Sie das Fahrzeug immer an einer sicheren Stelle an, bevor Sie solche Bedienungen ausführen. Andernfalls besteht Unfallgefahr.
-  **Die Lautstärke nur so hoch stellen, dass Sie während der Fahrt noch Außengeräusche wahrnehmen können.**
Übermäßige Lautstärkepegel, die Geräusche wie die Sirenen von Notarztwagen oder Warnsignale (an einem Bahnübergang usw.) übertönen, können gefährlich sein und zu einem Unfall führen. HOHE LAUTSTÄRKEPEGEL IN EINEM AUTO KÖNNEN AUSSERDEM GEHÖRSCHÄDEN VERURSACHEN.
-  **Das Gerät nicht öffnen oder modifizieren.**
Andernfalls besteht Unfallgefahr, Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.
-  **Nur in Fahrzeugen mit 12-Volt-Bordnetz und Minus an Masse verwenden.**
(Fragen Sie im Zweifelsfall Ihren Händler.) Andernfalls besteht Feuergefahr usw.
-  **Kleine Gegenstände wie Schrauben von Kindern fernhalten.**
Werden solche Gegenstände verschluckt, besteht die Gefahr schwerwiegender Verletzungen. Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf, wenn ein Kind einen solchen Gegenstand verschluckt hat.
-  **Sicherungen immer durch solche mit der richtigen Amperezahl ersetzen.**
Andernfalls besteht Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.
-  **Lüftungsöffnungen und Kühlkörper nicht abdecken.**
Andernfalls kann es zu einem Wärmestau im Gerät kommen, und es besteht Feuergefahr.
-  **Das Gerät nur an ein 12-V-Bordnetz in einem Fahrzeug anschließen.**
Andernfalls besteht Feuergefahr, die Gefahr eines elektrischen Schlages oder anderer Verletzungen.
-  **Das Gerät nicht weiterbenutzen, wenn ein Problem auftritt.**
Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen. Geben Sie das Gerät zu Reparaturzwecken an einen autorisierten Caliber-Händler oder den nächsten Caliber-Kundendienst.
- Reinigung des Geräts.**
Mit einem weichen, trockenen Tuch das Gerät regelmäßig reinigen. Bei hartnäckigeren Flecken das Tuch bitte nur mit Wasser befeuchten. Andere Mittel außer Wasser können die Farbe angreifen und den Kunststoff beschädigen.
- Betriebstemperatur.**
Stellen Sie sicher, dass die Temperatur im Fahrzeug zwischen +45 °C und 0 °C beträgt, bevor Sie Ihr Gerät einschalten.
- Wartung.**
Versuchen Sie bei Problemen nicht, das Gerät selber zu reparieren. Geben Sie das Gerät zu Wartungszwecken an einen autorisierten Caliber-Händler oder den nächsten Caliber-Kundendienst.

CALIBER

RMD 050DAB-BT Español



| Key | System | | Tuner | | DAB | | MP3/WMA | | BT Audio | | Bluetooth | |
|-----|---------------------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|-------------------------|--------------------|------------------------|--------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------|--|
| | Pulsar brevemente | Pulsar prolongadamente | Pulsar brevemente | Pulsar prolongadamente | Pulsar brevemente | Pulsar brevemente | Pulsar prolongadamente | Pulsar brevemente | Pulsar brevemente | Pulsar brevemente | Pulsar prolongadamente | |
| 1 | Power / Mudo | Power off | | | | | | | | | | |
| 2 | Volumen giratorio / Menu | | EQ menu | Menu | EQ menu | EQ menu | Menu | EQ menu | EQ menu | EQ menu | Menu | |
| 3 | Anterior | | Escanear hacia atrás | Scan manually | Escanear manualmente | Anterior | Rápido hacia atrás | Anterior | Responder llamada entrante | Transferir conversación al teléfono móvil | | |
| 4 | | | Interruptor de banda | Escanear | Escanear | | Selección de pista | | | | | |
| 5 | Mostrar hora de reloj | | | | | | | | | | | |
| 6 | Siguiente | | Escanear hacia adelante | Escanear manualmente | Escanear hacia adelante | Siguiente | Avance rápido | Siguiente | Rechazar llamada entrante / finalizar llamada | | | |
| 7 | Silenciar audio / activar audio | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | M 1 | | M 1 | Pause/reproducción | pantalla de alternar | Pause/reproducción | Carpeta/pista abajo | pantalla de alternar | | |
| 9 | | | M 2 | | M 2 | Intro | | Intro | | | | |
| 10 | | | M 3 | | M 3 | Repetir | | Repetir | | | | |
| 11 | | | M 4 | | M 4 | Aleatorio | | Aleatorio | | | | |
| 12 | | | M 5 | | M 5 | Directorio subir | | Directorio subir | | | | |
| 13 | | | M 6 | | M 6 | Directorio bajar | | Directorio bajar | | | | |
| 14 | Tarjeta micro SD | | | | | | | | | | | |
| 15 | Monitor | | | | | | | | | | | |
| 16 | Puerto USB (hasta 32GB) | | | | | | | | | | | |
| 17 | Toma de entrada de 3,5 mm | | | | | | | | | | | |
| 18 | Reiniciar | | | | | | | | | | | |

| | Descripción de funciones |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Power | Función de encendido para activar y desactivar la unidad. Para desactivar mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segs. |
| Banda de frecuencia | La selección de banda le permite seleccionar distintas bandas de frecuencia, por ejemplo, f.i. FM1, FM2, FM3, DAB1 o DAB2 |
| AF | AF significa Frecuencias Alternativas; el sintonizador volverá a frecuencias alternativas cuando la recepción de la señal esté empeorando. |
| TA | IT significa Información de tráfico lo que quiere decir que recibirá información sobre el tráfico (si esta está siendo emitida) independientemente del modo en el que se encuentre (SD,USB,etc.) interrumpirá automáticamente el cd, le dará la información y después volverá automáticamente al modo previamente seleccionado. |
| Bús queda arriba/abajo | Pulse brevemente para pasar a la siguiente emisora automáticamente. |
| Sintonizador arriba/abajo | Pulse de manera prolongada para cambiar el dial hacia arriba y hacia abajo punto por punto |
| Menú (sistema) | Pulse el botón VOL / SEL durante unos segundos para activar el modo cíclico para elegir las instrucciones de uso siguientes: AF > TA > TAVOL > REG > EON > SEL (Pulse para acceder a funciones) |
| Menú Audio | Pulse continuamente para cambiar el idioma del audio durante la reproducción. En el modo EQ puede elegir entre los ajustes de ecualizador preestablecidos: FLAT, CLASSIC, POP, ROCK |
| Modo | El botón modo le permite ir de una fuente (por ejemplo el USB) a otra fuente (por ejemplo el sintonizador, DAB) pulsando el botón tantas veces como sea necesario. |
| Volumen giratorio | Este botón le permite ajustar el volumen del nivel mínimo al máximo. NOTA: niveles de sonido demasiado altos pueden dañar su sistema auditivo. |
| M1-M6 | Estas son las emisoras donde usted puede almacenar sus estaciones de radio favoritas, si en el modo de sintonizador. |
| Pause/Reproducción | Este botón le permite reproducir o pausar la música en USB o SD |
| Scan | Scan reproducirá 10 segundos de cada pista del USB o SD. Cuando suena la pista deseada, pulse otra vez para escucharla entera. |
| Repetir | Repetir reproducirá la canción o el álbum seleccionados continuamente. Disponible en modo USB y SD |
| Aleatorio | El modo aleatorio reproducirá canciones sin un orden determinado. Disponible en modo USB y SD |
| Directorio subir/bajar | En modo MP3, pulse este botón para subir o bajar un directorio. |
| Carpeta/pista arriba | En modo MP3, pulse este botón para subir a bajar una pista. |
| Avance/retroceso a pido | Pulse de manera continuada para avanzar rápidamente en USB o SD. |
| Jack entrada AUX 3,5mm | Para conectar un sistema de audio externo. |
| Entrada de tarjeta USB | Retire el panel frontal para insertar la tarjeta SD. Cuando inserte la tarjeta SD el sistema cambiará al modo SD. (Máx. 32GB) |
| SD card slot | Al insertar una tarjeta SD aquí, la unidad entrará en modo SD (Máx. tarjeta de 32GB) |
| Reset | Utilice un objeto puntiagudo que no sea de metal para presionar durante 5 segundos el botón de reset. La unidad restablecerá los ajustes predeterminados de fábrica. |

| Bluetooth | |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dualización | Active el Bluetooth de su teléfono móvil, y busque los dispositivos disponibles. Seleccione "RMD050DAB-BT Caliber", clave de acceso "1234". Si la acción se lleva a cabo satisfactoriamente se mostrará "Connected", si no, se mostrará "Pairing Fail" durante 3 segundos. La unidad volverá al modo anterior. |
| Reconexión | La unidad normalmente se reconectará automáticamente. |
| Rechazar llamada entrante | Pulse el botón (F/PS) si no desea contestar a la llamada, y volver al modo de reproducción normal. |
| Transferencia | Para transferir el audio de la unidad al teléfono móvil. Pulse prolongadamente el botón Transferencia (MOD) para transferir el audio de vuelta a su teléfono móvil para mantener una conversación privada. LCD mostrará "CALL TRANSFER" (transferencia de llamada). |

Note! No opere con la unidad o mire a la pantalla mientras conduce.

ADVERTENCIA










Puntos a tener en cuenta para un uso seguro

• Lea atentamente este manual antes de utilizar este disco y los componentes del sistema. Contienen instrucciones sobre cómo utilizar este producto de manera segura y efectiva. Caliber no se responsabiliza de problemas derivados del incumplimiento de las instrucciones contenidas en este manual.



ADVERTENCIA

Este símbolo significa que son instrucciones importantes. Hacer caso omiso de ellas puede resultar en lesiones o daños materiales a la propiedad.

-  **No lleve a cabo ninguna acción que aleje su atención de la conducción segura de su vehículo.** Cualquier función que requiera atención prolongada debe llevarse a cabo solo después de haber detenido completamente el vehículo. Detenga el vehículo siempre en una ubicación segura antes de llevar a cabo estas funciones o acciones. No hacerlo puede provocar accidentes.
-  **Mantenga el volumen de audio a un nivel que le permita oír los ruidos de fuera mientras conduce.** Los niveles de audio demasiado altos que tapan el sonido de las sirenas de los vehículos de emergencia o de las señales de advertencia en carretera (cruce de trenes, etc.) pueden ser peligrosos y provocar accidentes. ESCUCHAR AUDIO A UN VOLUMEN ALTO DENTRO DE UN COCHE PUEDE PROVOCAR LESIONES AUDITIVAS.
-  **No desmonte ni modifique el producto.** Hacerlo puede provocar accidentes, fuego o choques eléctricos.
-  **Utilícelo solo con vehículos de 12 voltios y conexión a tierra negativa** (Consulte a su distribuidor si no está seguro). No hacerlo puede provocar incendios, etc.
-  **Mantenga objetos pequeños, como tornillos, fuera del alcance de los niños.** Mantenga objetos pequeños, como tornillos, fuera del alcance de los niños.
-  **Utilice el amperaje correcto cuando cambie los fusibles.** No hacerlo puede provocar fuego o choques eléctricos.
-  **No bloquee respiraderos ni paneles de radiadores.** Hacerlo puede provocar que se caliente el interior y se produzca fuego.
-  **Utilice este producto con aplicaciones móviles de 12 V.** Utilizarlo para un propósito diferente del fin para el que fue diseñado puede provocar fuego, choques eléctricos y otras lesiones.
-  **Interrumpa inmediatamente su uso si surge algún problema.** No hacerlo podría provocar lesiones personales y daños en el producto. Devuélvalo a su distribuidor de Caliber autorizado o al centro de servicio de Caliber más cercano para que lo reparen.

Limpieza del producto

Utilice un trapo seco y suave para la limpieza periódica del producto. En caso de manchas más severas, humedezca el trapo con agua solo. Cualquier otra sustancia podría disolver la pintura o dañar el plástico.

Temperatura.

Asegúrese de que la temperatura dentro del vehículo se encuentra entre +45 °C (+113 °F) y 0 °C (+32 °F) antes de encender la unidad.

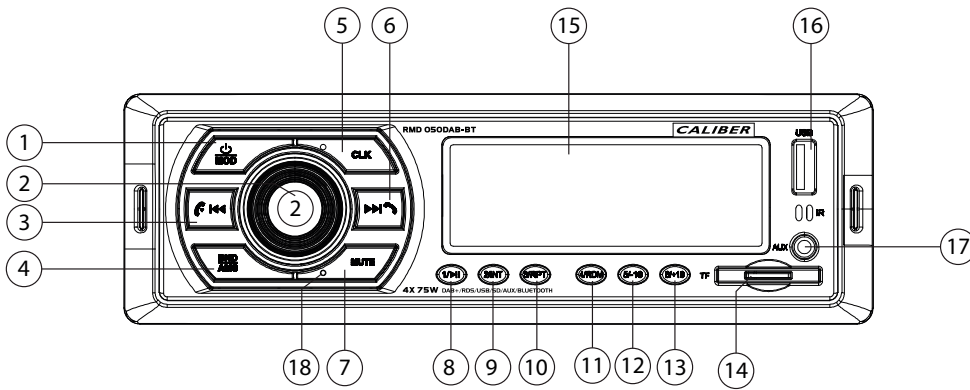
Mantenimiento.

Si se encuentra con algún problema, no intente reparar la unidad usted mismo. Llévela a su distribuidor de Caliber o a la estación de servicio de Caliber más cercana para que la reparen.

CALIBER

RMD 050DAB-BT

Svensk



| Key | System | | Radio | | DAB | MP3/WMA | | BT Audio | Bluetooth | |
|-----|--------------------------------|------------|---------------|-----------------|---------------|-----------------|-----------------|-----------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------|
| | Kort tryck | Lång tryck | Kort tryck | Lång tryck | Kort tryck | Kort tryck | Lång tryck | Kort tryck | Kort tryckpush | Lång tryck |
| 1 | Power / Mute | Power off | | | | | | | | |
| 2 | Volym knapp / Meny | | EQ-menyn | Meny | EQ-menyn | EQ-menyn | Meny | EQ-menyn | EQ-menyn | Meny |
| 3 | Tidigare | | Skanna bakåt | Skanna manuellt | Skanna bakåt | Tidigare | Snabb bakåt | Tidigare | Svar inkommande samtal | Överföra konversation till mobiltelefon |
| 4 | | | Byta band | Skanna | Skanna | | Spåra välj | | | |
| 5 | Visa klocktid | | | | | | | | | |
| 6 | Nästa | | Skanna framåt | Skanna manuellt | Skanna framåt | Nästa | Snabbspola | Nästa | Avvisa inkommande samtal / avsluta samtal | |
| 7 | Stäng av ljud / ljud av ljudet | | | | | | | | | |
| 8 | | | M 1 | | M 1 | Paus/spela | växla displayen | Paus/spela | Paus/spela | växla displayen |
| 9 | | | M 2 | | M 2 | Intro | | Intro | | |
| 10 | | | M 3 | | M 3 | Repetera | | Repetera | | |
| 11 | | | M 4 | | M 4 | Shuffle/blandra | | Shuffle/blandra | | |
| 12 | | | M 5 | | M 5 | Mapp ner | | Mapp ner | | |
| 13 | | | M 6 | | M 6 | Mapp upp | | Mapp upp | | |
| 14 | Micro SD-kort | | | | | | | | | |
| 15 | Visa | | | | | | | | | |
| 16 | USB-port (upp till 32 GB) | | | | | | | | | |
| 17 | AUX-ingång 3,5 mm jack | | | | | | | | | |
| 18 | Återställa | | | | | | | | | |

| | Description of the functions |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ström | Ström funktionen sätter på eller stänger av enheter. För att stänga av tryck och håll ström knappen för 3 sekunder. |
| Band | Band val tillåter dig att välj olika mottagnings band, f.i. FM1, FM2, FM3, DAB1, DAB2 |
| AF | AF står för Alternativa frekvenser; radion kommer att återgå till alternative frekvenser när mottagna signalen blir sämre. |
| TA | TA står för Trafik meddelande vilket betyder att det kommer ge er information om trafiken (om sänder) oberoende vilket läge ni är i (SD,USB, m,m.) kommer automatisk avbryta cd och ge informationen, efter det kommer automatiskt byta tillbaka till valda läge. |
| Seek up/down | Short press to move to the next station automatically. |
| Manual up/down | Long press to move the radio frequency number up/down step by step. |
| Meny (system) | Tryck på VOL / SEL knappen i flera sekunder för att aktivera den cykliska läget för att välja mellan följande bruksanvisningen: AF > TA > TAVOL > REG > EON > SEL (Tryck för att gå fuctions) |
| Ljud meny | Ljud meny knappen ger er möjligheten att anpassa er ljud system med följande alternative Bass, Diskant, Balans, Tynare, Pip ton På/av, Subwoofer på/av. Dessa alternative kan användas för att fin inställa ljudet. I EQ-funktionen kan du välja bland förinställda EQ: FLAT, CLASSIC, pop, rock |
| Läge | Läges knappen tillåter er gå från en källa (t.ex. USB) till en annan källa (t.ex. Radio, DAB) genom att trycka på knappen så många gånger som behövs. |
| Volym knapp | Denna knapp tillåter er att anpassa volymen från minimum till maximum nivå. ANTECKNING hög ljud nivå kan skada på era öron. |
| M1-M6 | Dessa är dom aktuella stationerna där ni kan spara er favorit radio stationer om är i radio läge. |
| Paus/Spela | Denna knapp tillåter er i USB eller SD läge att spela eller pausa musiken. |
| Scan | Skumma kommer att spela 10 sekunder av varje låt på USB och SD. Om den föredragna låten spelas, tryck igen och den låten kommer att spelas. |
| Repetera | Repetera kommer att spela upp valid låt eller skiva kontinuerligt. |
| Shuffle/blandra | Blanda alla låtarna spelas slumpmässigt. tillgänglig i USB och SD läge. |
| Mapp ner/upp | I MP3 läge tryck denna knapp för att gå upp eller ner en mapp. |
| Fil/spår ner/upp | I MP3 läge tryck denna knapp för att gå upp eller ner en låt. |
| Snabbt framåt/bakåt | Lång tryck för att snabb spola framåt till USB eller SD |
| 3,5mm Aux in Uttag | För att koppla till en extern ljudenhet. |
| USB inmatning | När sätter i en USB sticka enheten kommer att byta till USB läge (Max 32GB) |
| SD card slot | SD-kort läsaren på huvud kroppen är för musik filer, JPEG filer etc. När sätt er in ett SD-kort här kommer enheten byta till SD läge. (Max 32GB kort) |
| Återställ | Använd en icke-metallisk spetsig sak att trycka och hålla återställnings knapp för 5 sekunder. Enheter kommer att bli inställd till fabriks inställningar |

| Bluetooth | |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Matcha | Aktivera Bluetooth på er mobiltelefon, och sök för möjliga enheter. Välj "RMD050DAB-BT Caliber", lösenord "1234". Om framgångsrikt "Connected" visas, om inte "Pairing Fail!" om inte kommer visas i 3 sekunder. Enheten kommer gå tillbaka till förgående läge. |
| Återkoppla | Enheten kommer normalt auto-återkoppla. |
| Avvisa inkommande samt | Press Rensa (FPS) knappen om ni inte önskar svara samtalet, och återgå till normal uppspelnings läge. |
| Överför | Att överföra ljudet från huvudenheten tillbaka till mobiltelefonen. Lång tryck Överför (MOD) knapp för att överföra ljudet tillbaka till eran mobiltelefon. |

Anteckning! Använd inte enheten eller kolla på monitorn när ni kör bil.

VARNING










Punkter att notera för säker användning

• Läs manualen noga innan du använder skivan och systemkomponenterna. De innehåller instruktioner om hur du använder produkten på ett säkert och effektivt sätt. Caliber ansvarar inte för problem som uppstår av underlåtenhet att följa instruktionerna i manualen.



VARNING

DEN HÄR SYMBOLEN MARKERAR VIKTIG INFORMATION. ATT BORTSE FRÅN DESSA KAN LEDA TILL SKADOR PÅ PERSON ELLER EGENDOM.

-  **Använd inte någon funktion som tar uppmärksamheten bort från ett säkert sätt att köra din bil.**
Varje funktion som kräver din långvariga uppmärksamhet bör endast utföras efter att ha stannat helt. Stanna alltid fordonet på en säker plats innan dessa funktioner används. Underlåtenhet att göra detta kan resultera i en olycka.
-  **Håll volymen på en nivå där du fortfarande kan höra ljud utifrån när du kör.**
För hög volym som döljer ljud som utryckningsfordons-sirener eller vägsignaler (t.ex. järnväg-sövergångar) kan vara farligt och kan leda till en olycka. ATT LYSSNA PÅ FÖR HÖGA VOLYMER I EN BIL KAN OCKSÅ GE HÖRSELSKADOR.
-  **Ta inte isär eller ändra.**
Det kan resultera i en olycka, brand eller elektriska stötar.
-  **Använd endast i bilar med 12 V negativ jordning.**
(Kontrollera med din återförsäljare om du är osäker.) Underlåtenhet att göra detta kan resultera i brand m.m.
-  **Håll små föremål som skruvar utom räckhåll för barn.**
Att svälja dessa kan leda till allvarliga skador. Vid förtäring, kontakta läkare omedelbart.
-  **Använd rätt amperetal vid byte av säkringar.**
Underlåtenhet att göra detta kan leda till brand eller elektriska stötar.
-  **Blockera inte ventiler eller radiatorpaneler.**
Det kan göra att värme alstras inuti apparaten och kan orsaka brand.
-  **Använd denna produkt för mobila 12 V applikationer.**
Annan användning än avsett bruk kan leda till brand, elektriska stötar eller andra skador.
-  **Stoppa bruk omedelbart om ett problem visas.**
Underlåtenhet att göra detta kan leda till personskadorna eller skador på produkten. Returnera den till en auktoriserad Caliber-återförsäljare eller närmaste Caliber-servicecenter för reparation.

Produkt rengöring.

Använd en mjuk, torr trasa för att rengöra produkten. För svårare fläckar kan du blöta trasan med vatten (endast). Allt annat kan lösa upp färgen eller skada plasten.

Temperatur.

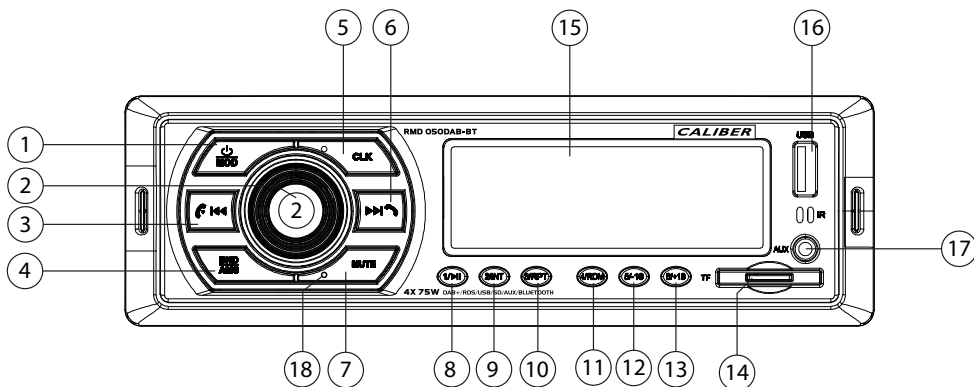
Se till att temperaturen inuti fordonet är mellan +45 °C (+113 °F) och 0 °C (+32 °F) innan bilstereon slås på.

Underhåll.

Om du har problem, försök inte reparera enheten själv. Kontakta istället din Caliber-återförsäljare eller närmaste Caliber-servicecenter för service.

CALIBER

RMD 050DAB-BT Nederlands



| Key | System | | Tuner | | DAB | | MP3/WMA | | BT Audio | | Bluetooth | |
|-----|----------------------------|----------------|----------------------|----------------|------------------|-------------------------|--------------------|----------------|-------------------------|--------------------------------|----------------|--|
| | kort indrukken | lang indrukken | kort indrukken | lang indrukken | kort indrukken | kort indrukken | lang indrukken | kort indrukken | kort indrukken | kort indrukken | lang indrukken | |
| 1 | inschakelen / Mute | uitschakelen | | | | | | | | | | |
| 2 | Volume draaiknop / Menu | | EQ menu | Menu | EQ menu | EQ menu | Menu | EQ menu | EQ menu | EQ menu | Menu | |
| 3 | Vorige | | Scan terugwaards | Scan handmatig | Scan terugwaards | Vorige | Terug spoelen | Vorige | Beantwoord oproep | Breng gesprek over naar mobiel | | |
| 4 | | | Schakel Band breedte | Scan | Scan | | Track selecteren | | | | | |
| 5 | Toon kloktijd | | | | | | | | | | | |
| 6 | Volgende | | Scan Voorwaards | Scan handmatig | Scan Voorwaards | Volgende | Vooruit spoelen | Volgende | Weiger/Beëindig gesprek | | | |
| 7 | Mute audio / un-mute audio | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | M 1 | | M 1 | Afspelen/Pauze | schakelen weergave | Afspelen/Pauze | Afspelen/Pauze | schakelen weergave | | |
| 9 | | | M 2 | | M 2 | Speel intro's | | Speel intro's | | | | |
| 10 | | | M 3 | | M 3 | Herhaal | | Herhaal | | | | |
| 11 | | | M 4 | | M 4 | Shuffle | | Shuffle | | | | |
| 12 | | | M 5 | | M 5 | Previous 10 / map terug | | Previous 10 | | | | |
| 13 | | | M 6 | | M 6 | Next 10 / map verder | | Next 10 | | | | |
| 14 | Micro SD card | | | | | | | | | | | |
| 15 | Display | | | | | | | | | | | |
| 16 | USB poort (up to 32GB) | | | | | | | | | | | |
| 17 | 3,5mm AUX In Jack | | | | | | | | | | | |
| 18 | Reset | | | | | | | | | | | |

| | Omschrijving van de functies |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Frontpaneel ontgrendel knop | Door op deze toets te drukken ontgrendelt u het frontpaneel |
| In/Uitschakelen | Aan/Uit toets om de unit in- of uit te schakelen |
| Band | Band selectie biedt u de mogelijkheid uit verschillende bands te kiezen zoals FM1, FM2, FM3, DAB1 en DAB2 |
| AF | AF staat voor alternatieve frequenties; Zodra de ontvangst slecht wordt zal de tuner een alternatieve frequentie voor dezelfde zender zoeken |
| TA | TA staat voor Traffic Announcement in iedere modus zal de unit (indien beschikbaar) verkeersinformatie geven, automatisch wordt de huidige modus onderbroken (SD, USB etc.) Na de verkeersinformatie schakelt de unit automatisch terug naar de laatste afspeelmodus. |
| Zoek op/nee | Druk kort in om automatisch naar het volgende radiostation te gaan. |
| Manual op/nee | Houd de toets lang ingedrukt om de frequentie stap voor stap te wijzigen. |
| Menu (systeem) | Druk enkele seconden op de VOL / SEL-toets om het cyclische menu te activeren en te kiezen uit de volgende instellingen: AF > TA > TAVOL > REG > EON > SEL (Druk kort om functies in te stellen) |
| Audio Menu | De Audio menu toets biedt u de mogelijkheid om uw audio systeem aan te passen met de volgende opties; Bass, Treble, Balance en Fader. Met deze instelling kunt u uw audio systeem naar wens afstellen. In de EQ-functie kunt u kiezen uit vooraf ingestelde EQ-instellingen: FLAT, CLASSIC, POP, ROCK |
| Modus | Hiermee wisselt u van bron, bijvoorbeeld van USB naar Radio of DAB. Druk hiervoor deze toets in tot de gewenste bron geselecteerd is. |
| Volume draai knop | Hiermee kunt u het volume aanpassen van minimaal tot maximaal geluidsniveau. Let op! Een hoog geluidsniveau kan schade aan uw oren veroorzaken. |
| M1-M6 | Dit zijn de vooraf ingestelde radiostations, selecteer hiermee de gewenste opgeslagen zender. |
| Pauze/Play | In USB of SD afspeelmodus kunt u hiermee het afspelen pauzeren en afspelen hervatten. |
| Scan | Scan speelt iedere track op de USB of SD 10 seconden lang. Indien het gewenste nummer speelt drukt u nogmaals om dat nummer af te spelen. |
| Repeat | Repeat speelt 1 track of album constant. Beschikbaar in USB en SD modus. |
| Shuffle | Shuffle speelt alle tracks in willekeurige volgorde (random). Beschikbaar in USB en SD modus. |
| File neer/op | In Mp3 modus gebruikt u deze toets om een map naar beneden of naar boven te gaan. |
| Track neer/op | Naar de volgende/vorige track. |
| Snel vooruit/achteruit | Houd deze toets lang ingedrukt om snel vooruit/achteruit te spelen in USB en SD modus. |
| 3,5mm AUX jack in | Hiermee kunt u een extern audio/video systeem aansluiten. |
| USB poort | Wanneer u een USB stick plaatst schakelt de unit automatisch naar USB modus (max. 32GB) |
| SD card input | Zodra een SD kaart geplaatst wordt schakelt de unit automatisch naar SD modus (max. 32GB) |
| Reset | Gebruik een (niet metalen) puntig object om in te drukken, en houd 5 seconden vast. De unit keert terug naar de fabrieksinstellingen. |

| Bluetooth | |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pairing (verbinden) | Activeer de Bluetooth functie van uw telefoon en zoek naar beschikbare apparaten. Selecteer "RMD050DAB-BT Caliber" en toets het wachtwoord "1234" in. Bij succesvol verbinden verschijnt "connected", mislukt het dan verschijnt "pairing failed" De unit gaat terug naar de vorige modus. |
| Reconnect (opnieuw verbinden) | De unit verbindt automatisch opnieuw. |
| Gesprek weigeren | Druk op de "F/PS" toets om een oproep te weigeren en terug te keren naar de laatste modus. |
| Overbrengen naar mobiel | Om het geluid weer over te brengen naar de mobiele telefoon houdt de Transfer (MOD) toets lang ingedrukt. |

LET OP!! Bekijk en bedien de unit niet tijdens het rijden!

WAARSCHUWING

Aandachtspunten voor veilig gebruik

• Lees deze handleiding zorgvuldig voordat u dit systeem gebruikt. Ze bevatten instructies over hoe u dit product op een veilige en efficiënte manier kunt gebruiken. Caliber Europe B.V. is niet verantwoordelijk voor problemen die ontstaan als gevolg van het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding.



WAARSCHUWING

Dit symbool wijst op belangrijke instructies. Het negeren van deze instructies kan verwondingen of materiële schade tot gevolg hebben.

-  **Gebruik het toestel niet wanneer dit u verhindert veilig met uw voertuig te rijden.**
Wanneer een functie uw langdurige aandacht vereist, dient u eerst volledig stil te staan voor u deze uitvoert. Parkeer uw voertuig steeds op een veilige plaats vooraleer u een functie gaat gebruiken. Doet u dit niet, dan loopt u het gevaar een ongeval te veroorzaken.
-  **Beperk het volume zodat u geluiden buiten de auto nog steeds kunt horen tijdens het rijden.**
Een te hoog volumeniveau kan geluiden, zoals de sirene van een ambulance of waarschuwingsignalen langs de weg (bij overwegen, enz.) dempen, wat kan leiden tot gevaarlijke situaties en mogelijk tot een ongeval. Een te hoog volumeniveau in een auto kan ook gehoorschade veroorzaken.
-  **Demonteer of wijzig het toestel niet.**
Indien u dit wel doet, kan dit leiden tot een ongeval, brand of elektrocutie.
-  **Enkel te gebruiken in auto's met een negatieve aarding van 12V.**
(contacteer bij twijfel uw dealer). Indien u deze instructie niet opvolgt, kan dit leiden tot brand, enz.
-  **Houd kleine voorwerpen zoals schroeven buiten het bereik van kleine kinderen.**
Wanneer deze worden ingeslikt, kan dit leiden tot ernstige verwondingen. Contacteer in dit geval onmiddellijk een dokter.
-  **Gebruik de correcte ampérewaarde bij het vervangen van de zekeringen.**
Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot brand of elektrocutie.
-  **Blokkeer de verluchtingsopeningen of radiatorpanelen niet.**
Indien u dit wel doet, kan het toestel binnenin erg warm worden en zo brand veroorzaken.
-  **Gebruik dit product voor mobiele 12V-toepassingen.**
Gebruik voor andere toepassingen kan leiden tot brand, elektrocutie of andere verwondingen.
-  **Zet onmiddellijk het gebruik stop wanneer zich een probleem voordoet.**
Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot letsel of schade aan het product. Breng het toestel ter reparatie terug naar uw bevoegde Caliber dealer.

Schoonmaken van het product.

Gebruik een zachte, droge doek voor het regelmatig schoonmaken van het product. Voor hardnekkigere vlekken kunt u de doek enkel met water bevochtigen. Andere producten kunnen de verf oplossen of de kunststof beschadigen.

Temperatuur.

Zorg ervoor dat de temperatuur in het voertuig tussen 0°C en +45°C ligt voor u het toestel inschakelt.

Onderhoud.

Wanneer u problemen ervaart, probeer het toestel dan niet zelf te herstellen. Breng het toestel ter reparatie terug naar uw bevoegde Caliber dealer.

GB

Caliber hereby declares that the item RMD050DAB-BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU (RED) and 2011/65/EU (RoHS).

FR

Par la présente Caliber déclare que l'appareil RMD050DAB-BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU (RED) et 2011/65/EU (RoHS).

DE

Hiermit erklärt Caliber, dass sich das Gerät RMD050DAB-BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderung und übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU (RED) und 2011/65/EU (RoHS) befindet.

IT

Con la presente Caliber dichiara che questo RMD050DAB-BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/EU (RED) e 2011/65/EU (RoHS).

ES

Por medio de la presente Caliber declara que el RMD050DAB-BT cumple con los requisitos esenciales y otra disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/EU (RED) y 2011/65/EU (RoHS).

PT

Caliber declara que este RMD050DAB-BT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/EU (RED) e 2011/65/EU (RoHS).

S

Härmed intygar Caliber att denna RMD050DAB-BT Pro står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EU (RED) och 2011/65/EU (RoHS).

PL

Niniejszym Caliber oświadcza, że RMD050DAB-BT jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/EU (RED) i 2011/65/EU (RoHS).

DK

Undertegnede Caliber erklærer hermed, at følgende udstyr RMD050DAB-BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU (RED) og 2011/65/EU (RoHS).

EE

Käesolevaga kinnitab Caliber seadme RMD050DAB-BT vastavust direktiivi 2014/53/EU (RED) ja 2011/65/EU (RoHS) põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

LT

Šiuo Caliber deklaruoja, kad šis RMD050DAB-BT atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EU (RED) Direktyvos nuostatas ir 2011/65/EU (RoHS).

FI

Caliber vakuuttaa täten että RMD050DAB-BT tyyppinen laite on direktiivin 2014/53/EU (RED) ja 2011/65/EU (RoHS) oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehto jen mukainen.

IS

Hér með lýsi Caliber yfir því að RMD050DAB-BT erí samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU (RED) og 2011/65/EU (RoHS).

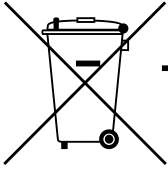
NO

Caliber erklærer herved at utstyret RMD050DAB-BT er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU (RED) og 2011/65/EU (RoHS).

NL

Hierbij verklaart Caliber dat het toestel RMD050DAB-BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU (RED) en 2011/65/EU (RoHS).





GB Old appliances and/or batteries must not be disposed with garbage!
If the device/battery can not be used anymore, every user is legally obliged to dispose of old appliances and/or batteries separated from the garbage, e.g. at a collection point of his municipality/district.



FR Les vieux appareils et/ou les piles ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !
Si l'appareil/la pile ne peut plus être utilisé(e), chaque utilisateur est légalement dans l'obligation de mettre au rebut les vieux appareils et/ou les piles séparément des ordures ménagères, par ex. dans un point de collecte de sa municipalité/de son quartier.

DE Altgeräte und/oder Altbatterien müssen getrennt entsorgt werden!
Benutzer sind gesetzlich verpflichtet, Altgeräte und/oder Altbatterien am Ende ihrer Nutzungsdauer getrennt zu entsorgen, z.B. an örtlich verfügbaren Sammelstellen.

IT Dispositivi e/o batterie vecchie non devono essere smaltiti con i rifiuti!
Se il dispositivo/batteria non può più essere utilizzato, ogni utente è obbligato per legge a smaltire i vecchi dispositivi e/o batterie separatamente dai rifiuti, ad es.: in un centro per la raccolta differenziata locale/comunale.

ES ¡Los dispositivos viejos y/o baterías no deben desecharse junto con la basura doméstica!
Si el dispositivo/batería ya no funciona, cada usuario está legalmente obligado a desechar sus aparatos y/o baterías de forma separada de la basura doméstica (por ejemplo, en un punto de recolección de su municipio/distrito).

PT Os aparelhos avariados e/ou as pilhas ou baterias usadas não devem ser eliminados juntamente com o lixo comum! Se o aparelho e/ou as pilhas ou baterias já não puderem ser utilizados, o utilizador tem o dever legal de separar os aparelhos e as pilhas/baterias usados do lixo comum e depositá-los num ponto de recolha para reciclagem na sua região

SE Gamla apparater och/eller batterier får inte kasseras med avfall!
Om enheten/batteriet inte längre kan användas är varje användare skyldig att slänga gamla apparater och/eller batterier avskilt från avfallet, t.ex. på en samlingsplats i personens kommun/distrikt.

PL Starych urządzeń i baterii nie wolno wyrzucać z odpadkami domowymi!
Jeśli urządzenie lub bateria nie będzie więcej używane, każdy użytkownik jest prawnie zobowiązany do wyrzucania starych urządzeń i/lub baterii oddzielnie, np. w punkcie zbiórki swojej gminy lub dzielnicy.

GR Οι παλιές συσκευές ή/και μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!
Αν μια συσκευή/μπαταρία δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί, οι χρήστες είναι νομικά υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τις παλιές συσκευές ή/και μπαταρίες ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα, π.χ. σε σημείο συλλογής του δήμου/της περιφέρειάς τους.

SK/CZ Staré spotrebiče a/alebo použité batérie nesmiete likvidovať s domovým odpadom!
Ak sa už zariadenie/batéria nebude dať viac používať, každý používateľ je povinný likvidovať staré spotrebiče a/alebo batérie oddelene od odpadu, napríklad na zbernom mieste svojej obce/regiónu.

NL Oude apparaten en/of batterijen mogen niet bij het huisvuil!
Mocht het apparaat/batterij niet meer kunnen worden gebruikt, dan is iedere gebruiker wettelijk verplicht, oude apparaten en/of batterijen gescheiden van het huisvuil, bijv. bij een inzamelpunt van zijn gemeente/zijn wijk, af te geven.



**APPAREIL ET
EMBALLAGES À TRIER**

**Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr**

WWW.CALIBEREUROPE.COM

CALIBER EUROPE BV · Kortakker 10 · 4264 AE Veen · The Netherlands